

VORWERK

Lo mejor de nosotros para su familia

MANUAL DE INSTRUCCIONES



KOBOLD 135



Kobold

Sumario

Garantía Vorwerk	2
Precauciones para la conservación y seguridad de su equipo Kobold	3
Una historia dedicada a la calidad de vida	4
Motivos de una elección: la venta directa	5
El Sistema Kobold	6
Kobold 135	8
Tobera HD 35	9
Nuevo sistema de filtrado	10
Los Accesorios para la limpieza aérea	11
La Pulilux Kobold PL 515	12
El Cepillo eléctrico Kobold EB 360	13
Montaje del aparato	14
Uso del Kobold 135	16
Kobold 135 para suelos duros	17
La Pulilux PL 515: cuidado y mantenimiento de los suelos duros	18
Transformación del Kobold 135 para la limpieza aérea y de colchones	20
La amenaza del polvo	21
Kobold EB 360 para la limpieza de colchones	22
Colocación del Frisher Kit	24
El Lavenia: un sistema exclusivo para la higiene de los colchones	25
Kobold EB 360 para la limpieza de moquetas y alfombras	26
EB 360: La función Soft	28
El Kobosan para el cuidado de moquetas y alfombras	29
Kobotex contra las manchas	30
Limpieza aérea con los Accesorios	31
Sustitución de los filtros	34
Microfiltro higiénico	35
Mantenimiento y limpieza del Sistema Kobold	36
Guía para la solución de pequeños problemas	39
Servicios de Asistencia Técnica Vorwerk	40

Garantía Vorwerk

VORWERK ESPAÑA M.S.L., S.C., garantiza el funcionamiento de este producto, durante **TRES AÑOS** a partir de la fecha del contrato de venta, siempre que se sigan estrictamente las indicaciones y consejos que se dan en los manuales de uso, libros y todas aquellas publicaciones oficiales o autorizadas expresamente por Vorwerk.

La garantía cubre los defectos de material o defectos de fabricación, salvo intervención de terceros en las reparaciones.

La garantía no cubre roturas por:

- Uso inadecuado.
- Negligencia.
- Golpes.
- Aplicaciones no descritas en los manuales.

Se garantiza con las condiciones anteriores, lo siguiente:

USO DOMÉSTICO

- Mano de obra durante los dos primeros años.
- Repuesto de piezas durante todo el periodo de esta garantía.

USO INDUSTRIAL

- Mano de obra durante seis meses.
- Repuesto de piezas durante seis meses.

Las piezas de desgaste (ejemplo: cepillos, filtros, etc.) disfrutan igualmente de garantía con respecto a roturas o defectos, pero no al propio desgaste.

Le rogamos conserve el contrato de venta durante los tres años de garantía, por ser imprescindible su presentación en nuestros servicios técnicos para solicitar cualquier reparación en garantía.

Precauciones para la conservación y seguridad de su equipo Kobold

El equipo Kobold sigue las normas standard de seguridad. De cualquier modo deseamos ofrecer a los usuarios algunas indicaciones importantes para una utilización de máxima seguridad.

Cómo mantener su equipo Kobold:

- Cuide bien su equipo salvaguardándolo, durante su almacenamiento, de las inclemencias del tiempo, la humedad o la grasa.
- No aspirar nunca sobre superficies húmedas.
- No aspirar sobre materiales calientes (ascuas, cigarrillos).
- No aspirar agua.

Cómo mantener su equipo limpio:

- La limpieza superficial ha de realizarse necesariamente con el equipo **desenchufado** y **seco**.

Cómo trabajar seguro:

Desconecte de la toma de corriente siempre para:

- Cambiar accesorios de conexión eléctrica con la Unidad Central.
- Proceder a su limpieza externa.
- Realizar tareas de mantenimiento.

Algunas señales de alarma:

Ante cualquier ...

- Ruido extraño durante el funcionamiento de la máquina.
- Olor persistente a quemado de cualquiera de sus componentes.
- Disminución apreciable de la fuerza de aspiración.

...Parar el funcionamiento.

En caso de necesidad de reparación, sólo en un Servicio de Asistencia Técnica Vorwerk autorizado, estaremos en disposición de garantizar la seguridad eléctrica y mecánica de su equipo Kobold.

Una historia dedicada a la calidad de vida

Hay más de cincuenta millones de motivos por los que Vorwerk es una empresa líder en el mercado de los sistemas de limpieza del ámbito doméstico: son los más de cincuenta millones de aspiradoras que han salido de las instalaciones del Grupo desde 1930 hasta hoy. La constante innovación tecnológica ha transformado el primer Vorwerk en un instrumento operativamente sencillo y extremadamente práctico, si bien tecnológicamente complejo, fruto de un millar de patentes exclusivas. En torno a una absoluta calidad de los materiales y de los productos y a su extremada fiabilidad, se ha ido constituyendo en el curso de los años una organización completamente entregada a la satisfacción del cliente.



En Vorwerk la Calidad es, desde siempre, un concepto global que tiene como finalidad la plena satisfacción del cliente.

En los proyectos se pone la máxima atención en los grandes temas del momento: desde los ergonómicos y funcionales, a los éticos y ecológicos, así como el respeto al medio ambiente y al ahorro energético.

De ahí, pues, los motores de bajo consumo energético, los materiales reciclables y la eliminación de componentes químicos contaminantes.

Todos los componentes se producen en nuestras fábricas y están sujetos a rigurosos controles de Calidad. Una experiencia entusiástica y única en el camino de la Calidad.

La sencillez funcional que caracteriza a todos los productos de Vorwerk representa la síntesis máxima de un largo proceso de reflexión acerca de la estética aplicada a las máquinas.

En Vorwerk hemos ido más allá: el concepto del diseño, en sus valores funcionales y estéticos, se ha extendido a toda la organización y a toda la red de ventas, convirtiéndose en un valor de comportamiento y de ética.

De este modo la calidad del producto condiciona la calidad del ambiente y de la vida, que a su vez resulta condicionada por estos factores.



Calidad de las personas que garantiza la Calidad de los productos y de los servicios que se ofrecen al mercado.

Motivos de una elección: la venta directa

La Calidad es un concepto global, cuyo único parámetro es la completa satisfacción del cliente.

Alcanzar dicho objetivo es difícil cuando la relación entre el fabricante y el cliente no es directa, sino a través de estructuras comerciales fijas que, por su propia naturaleza, están obligadas a ofrecer una amplia gama de productos parecidos de diferentes marcas. Y dichas estructuras, tampoco pueden, por falta de tiempo y de personal, argumentar a sus clientes potenciales las características y las prestaciones de cada producto.

Falta por lo tanto entre el fabricante y el cliente ese contacto personal y ese diálogo continuo que constituyen las premisas indispensables para una relación de confianza destinada a durar.

Con cincuenta años de adelanto, Vorwerk ha llevado a cabo el concepto de la Calidad Total, uniendo a productos de un alto e innovador contenido tecnológico, un servicio personalizado al cliente, basado esencialmente en la demostración en su propio domicilio.

De aquí viene la elección del sistema de venta directa, del que Vorwerk es protagonista por excelencia.

Y este sistema, adoptado en origen como una estrategia, se ha convertido ya en la plataforma filosófica del Grupo, el espíritu de un estilo de trabajo que persigue la completa satisfacción de los clientes mediante el crecimiento humano y profesional de las personas que integran el grupo.

“El equipo Kobold”.



El Sistema Kobold

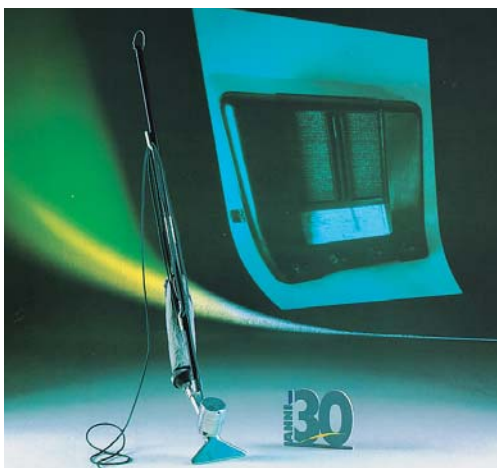
Hace menos de un siglo, la limpieza y mantenimiento de una habitación normal requería un enorme gasto de energía. Las escobas, trapos y plumeros, a menudo levantaban el polvo doméstico y eran muy poco eficaces para eliminarlo.

Los primeros modelos de aparatos domésticos eran, sin embargo, poco prácticos y tan pesados que una empresa americana describía su producto como “tan ligero” que “podía ser levantado, sin grandes problemas, por sólo dos personas”, y todavía en los años 20 la mayor parte de las aspiradoras, a menudo accionadas con la mano o con pedales, eran grandes, pesadas, incómodas, costosas y poco eficaces.

En 1930, en Alemania, Vorwerk prepara un modelo de aspiradora muy eficaz y ligero, con un coste relativamente bajo, que es bautizado con un nombre que se hará célebre: Kobold.

En 1973 se funda Vorwerk España, que gana el desafío del mercado desde su nacimiento, gracias a su eficacia, al fácil manejo y a su extremada ligereza para el uso doméstico de su Kobold.

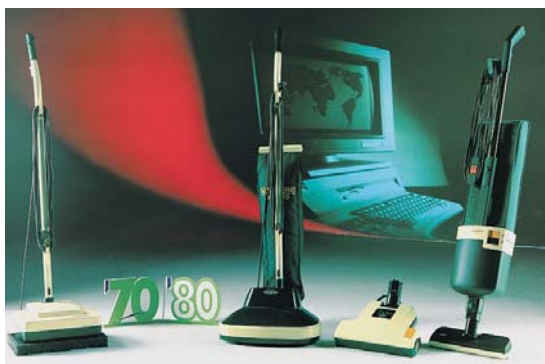
Durante toda su historia Vorwerk ha puesto siempre su esfuerzo en la investigación y la innovación, para ofrecer a sus fieles Clientes soluciones prácticas y eficaces a sus problemas de limpieza, higiene y salud, en el ambiente doméstico.



Desde poco después de su nacimiento, el Kobold dejó de ser solamente una aspiradora para suelos, dotándosele de un juego completo de accesorios para la limpieza aérea. Así se empezó a dibujar una característica fundamental del Kobold: la multifuncionalidad.

En 1959 Vorwerk introduce en Europa el primer Cepillo eléctrico para la limpieza de alfombras, combinando su fuerza de aspiración con una acción mecánica que permitía una gran eficacia en la limpieza de las superficies textiles, nunca vista hasta entonces. A la posibilidad de actuar sobre distintas superficies, se añadió una acción combinada de limpieza, todo ello en un producto modular que se transforma según las exigencias: es el nacimiento del “Sistema Vorwerk”.

En 1973 nace el primer sistema de limpieza en seco de alfombras y moquetas: el Kobosan y el VTF añaden a la aspiración y a la acción mecánica, la fuerza de la química.



En los años ochenta el VK 120 introdujo una dimensión nueva en el concepto de modularidad. A principio de los '90 nace la Poliduede, un aparato único en el mundo para el cuidado de los suelos duros. Con su nacimiento el "Sistema Vorwerk" se completa, convirtiéndose en el sueño de millones de consumidores en España.



A las puertas del dos mil era necesario que todos los aparatos

construidos durante estos años encontrasen una dimensión nueva y sorprendente, un salto de calidad tecnológico y conceptual.

De ahí el nuevo **Sistema Vorwerk Kobold 135**: la respuesta más innovadora y avanzada a las exigencias de la limpieza, cuidado e higiene del ámbito doméstico. Un producto que representa el resultado de más de sesenta años de atención y diálogo con nuestros Clientes, de pasión y compromiso, de evolución de conceptos y de ideas, de investigación y de estudios, de centenares de patentes exclusivas y del trabajo de miles de personas.

Es un **Sistema** integrado y modular que actúa sobre distintos tipos de suelo duro, tanto encerado como no encerado, sobre alfombras, incluso las más delicadas, sobre moquetas, en limpiezas aéreas de superficies grandes y pequeñas, en colchones, en fundas, hasta en aquellos rincones más difíciles de limpiar...

Es un **Sistema** de bajo consumo eléctrico y de alta eficacia, que ha conseguido todos los certificados de seguridad y de calidad.

Es un **Sistema** que protege nuestra salud gracias a su gran eficacia para eliminar el polvo y a su extraordinaria capacidad de retención de las partículas aspiradas, sobre todo las invisibles y que resultan más dañinas, gracias a un concepto de producto avanzado y a un sistema de filtraje de fases múltiples.

Es un **Sistema** que engloba todo esto en un solo producto, compacto, ligero y manejable, práctico para usarlo diariamente y también para guardarlo.



La historia de Vorwerk está expuesta en el Museo Nacional de Ciencia y Técnica "Leonardo da Vinci" de Milán.

Kobold 135

Representa el “corazón” de un gran sistema de limpieza, cuidado e higiene del entorno doméstico. Se trata de un producto tecnológicamente avanzado, estudiado de acuerdo con un concepto modular. Por ello, se han requerido años de investigación para obtener un aparato que, digno heredero de la gran tradición del Kobold 131, contiene estas características:

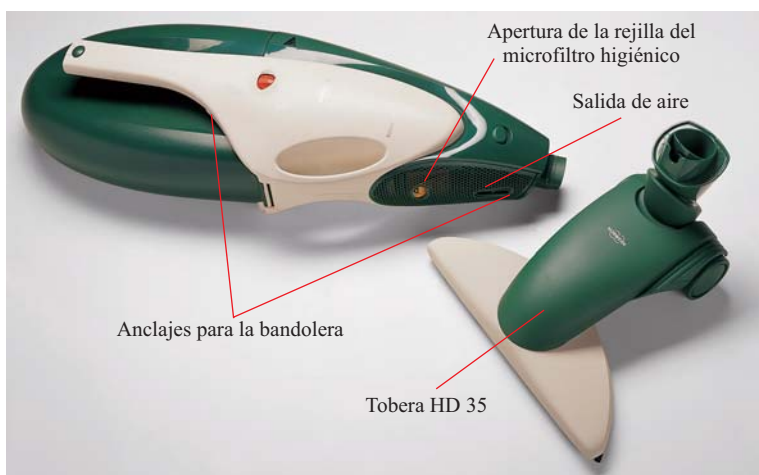
- **Gran potencia de aspiración, alta eficiencia energética, completamente gestionada por una sofisticada electrónica y adaptable a las diversas situaciones.**
- **Ergonomía y manejo adicionalmente mejorado y de dimensiones reducidas.**
- **Un nuevo concepto de aparato que garantiza una completa estanqueidad al polvo.**
- **Un sistema excepcional de filtrado en etapas múltiples.**

El **Kobold 135**, además del ahorro de tiempo y fatiga, es garantía de higiene y salud: ha sido el primero en obtener el sello alemán TÜV, una garantía de eficacia en la prevención de alergias y la certificación HEPA. Para una limpieza rápida y ágil de los suelos duros, donde se desee utilizar una escoba eléctrica eficaz y manejable, se utiliza la nueva **Tobera HD 35**, que conectada al **Kobold 135** se comporta de forma muy ágil en todos los tipos de suelos.



Tobera HD 35

Se trata de una tobera innovadora, provista de articulación con un ángulo que proporciona la máxima conducción y, junto con el exclusivo movimiento oscilante, permite poder acceder a todas las partes, incluso a los puntos más difíciles, y superar rápidamente todos los obstáculos. Otra característica importante de la nueva **HD 35** es que, a pesar del gran efecto de aspiración, sobre todo de cuerpos voluminosos, la tobera es extremadamente liviana y se maneja con un esfuerzo mínimo dando una sorprendente sensación de ligereza. Las cerdas han sido estudiadas para una amplia gama de suelos que van desde el más resistente, como el terrazo, hasta los más delicados como el parquet. Las cerdas montadas en una placa extraíble, permiten una mejor limpieza e incluso pueden ser lavadas. Otra característica fundamental es la posición de reposo, que agiliza el trabajo del cliente, permitiéndole mantener el **Kobold** en posición vertical siempre en condiciones de utilización, o transportarlo sin fatiga sobre las ruedas.



Datos técnicos

Tensión de alimentación:	230 V c.a./ 50 Hz.
Consumo de energía máximo:	900 W, (sin conectar EB o PL).
Consumo de energía máximo:	1300 W (conectados EB o PL).
Motor universal carente de mantenimiento sobre cojinetes de bolas con turbina radial de etapa simple, control electrónico de la potencia, protegido contra sobrecargas térmicas con resistencia de protección (NTC), número de revoluciones nominales 37.500 rpm máximo.	
Radio de acción:	7,0 metros según DIN CEI 60 312.
Valores medios de aspiración del aparato completo sin tobera:	
• Depresión máxima	240 mbar – 2.248 mm H2O.
• Capacidad máxima de aire	42 l/s – 2.520 l/m.
Volumen de la bolsa de filtro:	3,5 l según DIN CEI 60 312.
Emisiones de polvo:	0,0001 mg/m ³ aproximados según DIN CEI 60 312.
Peso:	3,62 kg por aparato sin accesorios.
Nivel sonoro:	78 dB con Tobera HD 35 (medido sobre suelo duro en condiciones óptimas) a 900 W.

Certificaciones: TÜV “adecuado para el que padece alergia” y Hepa clase 11.

Vorwerk se reserva el derecho de incorporar, en cualquier momento y sin aviso previo, todas las modificaciones sugeridas por la evolución técnica.

Nuevo sistema de filtrado

Nuevo sistema de filtrado del **Kobold 135**

El flujo de aire atraviesa un nuevo y eficaz sistema de filtraje antes de ser devuelto a la atmósfera; un sistema que garantiza la retención de la más pequeña partícula de polvo aspirada. La hermeticidad al polvo es garantizada por un nuevo concepto de aspiración y por un nuevo sistema de conexión muy evolucionado.



El **Sistema Kobold 135** ha obtenido el sello TÜV: una garantía de prevención importante “para los que sufren de alergias”.



Súper Filtro K 135

La nueva bolsa de filtro garantiza la retención de una enorme cantidad de polvo fino doméstico y una potencia de aspiración duradera y constante, gracias también a un volumen mejorado equivalente a 3,5 litros, respecto a las tradicionales bolsas de filtro. Sus exclusivas perlas activas antiodorantes integradas mantienen los olores justo donde se forman, en el interior de la bolsa.



(No incluido en el set de venta)

Ambientador Dovina

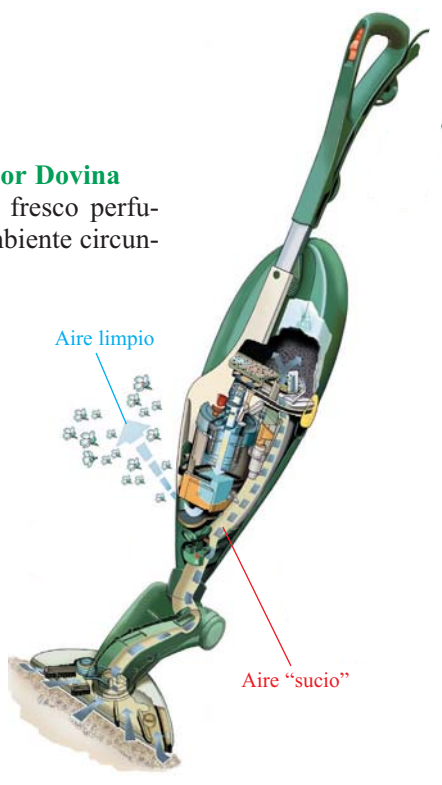
Difunde un fresco perfume en el ambiente circundante.

Microfiltro higiénico

El microfiltro higiénico es especialmente importante para las personas alérgicas al polvo de casa, pero, a efectos de prevención, también para aquellos que no sufren de alergia. Con



el fin de retener el 99,97% de todas las partículas más gruesas de 0,3 micras, garantiza una protección eficaz de los alérgenos y de las bacterias y hace que el aire emitido por el **Kobold 135** sea más limpio que el aire ambiente. El **Microfiltro Higiénico Vorwerk** está clasificado como filtro **HEPA de clase 11** según la normativa **EN 1822** certificado por el Instituto DMT de Essen, Alemania.



Los Accesorios para la limpieza aérea

Un juego completo de accesorios multifuncionales que resultan indispensables para la limpieza aérea.



La Pulilux Kobold PL 515

La **Pulilux Kobold PL 515** es un equipo específico para el cuidado de suelos duros.

Asociando una potente aspiración perimetral integral con una acción mecánica, la **PL 515** garantiza una eficaz limpieza en seco de sus suelos.

Está dotada de dos módulos con cepillos combinados que se adaptan a la mayor parte de los suelos (véase pág. 19).

- **Módulo Jabato para suelos duros:** por un lado los cepillos de cerdas de coronas diferenciadas para limpiar a fondo ranuras, bordes y superficies rugosas, por el otro lado, cepillos **Pad**, indicados para cerámicas vitrificadas o para eliminar la suciedad más resistente.
- **Módulo Panda, para suelos encerados y parquet:** con cepillos de cerdas por un lado, y filtros por el otro. Adecuados para el cuidado y abrillantado de suelos encerados.
- El uso regular de la **PL 515** garantiza el mantenimiento de un alto nivel de limpieza, desarrollando una impactante acción de abrillantamiento.



Datos técnicos

Uso exclusivo en conexión con el equipo **Kobold**.

Tensión	230 V/50 Hz.
Consumo de energía máximo	350 W.
Motor	Universal Vorwerk / sin necesidad de mantenimiento.
Superficie de trabajo	600 cm ² .
Velocidad de giro	1200 rev/min.
Altura	99 mm.
Peso	3 kg.
Nivel sonoro	77 dB con el sistema Kobold 135 (valores medidos sobre suelo duro en condiciones óptimas).

Vorwerk se reserva la facultad de realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, todas aquellas modificaciones que aconseje la evolución técnica.

El Cepillo eléctrico Kobold EB 360

El innovador **Cepillo eléctrico Kobold EB 360** es un equipo multifuncional, ideal en conjunción con el **Kobold 135**, para la limpieza y cuidado de los colchones, tapizados, alfombras y moquetas.

Es un Sistema exclusivo y muy práctico para la higiene de su colchón. Asociado al **Lavenia**, un jabón especial, es capaz de eliminar el polvo en profundidad y de reducir considerablemente la cantidad de alérgenos presentes en los colchones.

Sus prestaciones son también extraordinarias sobre superficies textiles: limpia a fondo y, con la acción del **Kobosan**, un detergente exclusivo, desarrolla una acción de limpieza “en seco” muy eficaz que devuelve a las fibras los colores en todo su esplendor.



Datos técnicos

Uso exclusivo en conexión con el equipo **Kobold**.

Tensión	230 V/50 Hz.
Consumo de energía	100 W.
Motor	DC y transmisión por correa dentada que no necesita mantenimiento.
Rodillos	Intercambiables y sustituibles.
Superficie de trabajo	300 mm.
Velocidad de giro de rodillos	Normal 6.200 rev/min.- Suave 800 rev/min.
Adaptación automática de los cepillos a los diferentes tipos de alfombras.	
Giro Frisher Kit	1.700 rev/min.
Altura de la carcasa	59 mm.
Peso	1,6 kg.
Nivel sonoro	78 dB con el sistema Kobold 135 (valor medido sobre moqueta en condiciones óptimas).

Vorwerk se reserva la facultad de realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, todas aquellas modificaciones que aconseje la evolución técnica.

Montaje del aparato



Insertar el mango telescópico en la empuñadura inferior hasta sentir un clic.

Para fijar el cable, insertar el conector en el asiento de la empuñadura inferior hasta percibir un clic.



Colocar el cable en el canal previsto al efecto situado al lado del mango telescópico.

La longitud del mango puede regularse con el botón de regulación.



Por tanto, el **Kobold 135** puede ser adaptado a la altura del usuario.

Ahora, el **Kobold 135**, corazón del **Sistema Kobold**, ya está preparado para ser utilizado. Al **Kobold 135** se conectarán los distintos aparatos y accesorios para poder maniobrar de forma simple y eficaz en toda la casa.



De esta forma dispondrá de:

Una rápida y versátil “escoba eléctrica” con la nueva **HD 35**. Véase la página 17.



Un aparato específico para el cuidado de suelos duros con la **Pulilux Kobold PL 515**.

Véase la página 18.

Una solución práctica y eficaz para la higiene y limpieza de sus colchones, alfombras y moquetas con el **Kobold EB 360**. Para la limpieza de colchones transformar el **Kobold 135** como se indica en la página 20 y seguir las indicaciones de las páginas 22 y 23.



Para la utilización en alfombras y moquetas, véase la página 26.

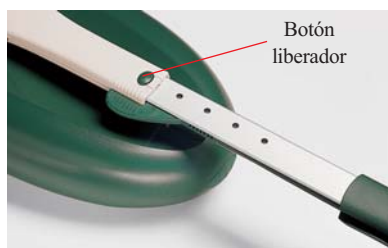
Con la ayuda de los Accesorios Multifuncionales, podrá desempolvar y limpiar libros, cortinas, estanterías, esquinas, puertas, radiadores, ordenadores, etc.

Para la limpieza de elementos aéreos transformar el **Kobold 135** como se indica en la página 20 y seguir las indicaciones de la página 31.

Uso del Kobold 135



Un práctico sistema recogecables le permitirá guardar el **Kobold 135** de manera ordenada. El Soporte giratorio superior facilita el alargamiento inmediato del cable (véase el recuadro). Para fijar el cable es necesario enchufar el conector de alimentación del mismo en la toma de la empuñadura inferior del cuerpo del motor hasta percibir un clic. Alojarse el cable en el canal previsto situado al lado del mango telescópico.



El botón liberador del mango permite disponer de seis posiciones de regulación de la longitud para ofrecer la máxima comodidad de utilización.

El **Kobold 135** está provisto de regulación de potencia de aspiración mediante el interruptor principal situado en la empuñadura superior del mango.

ATENCIÓN

Al trabajar con el mango telescópico, no debe utilizarse el interruptor secundario (unidad central) porque sólo indica la potencia seleccionada en el interruptor regulador principal.



Para utilizar conscientemente los 900 W sólo donde se requieren, se debe efectuar una ligera presión sobre el interruptor regulador principal del mango telescópico.

ATENCIÓN

Cada vez que se enciende, el **Kobold 135** efectúa una comprobación automática de todos los niveles de potencia hasta el máximo "3", y a continuación se sitúa sobre el nivel establecido.



El **Kobold 135** está provisto de una fijación especial a la que se conectan los aparatos (**Kobold PL 515**, **Kobold EB 360**) y accesorios (**Tobera HD 35** y Tubo flexible). Para desconectar un aparato o un accesorio apretar el botón liberador situado en la propia fijación. También se puede utilizar el cómodo botón liberador situado en la unidad central, y así se tendrá la posibilidad de cambiar los aparatos y accesorios sin necesidad de inclinación alguna.

Kobold 135 para suelos duros

Escoba eléctrica con Tobera HD 35

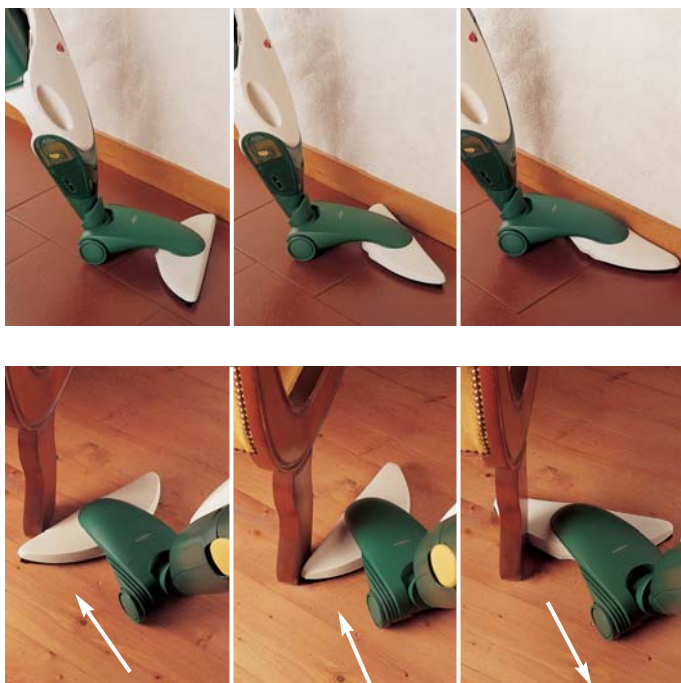
Para utilizar el **Kobold 135** para la limpieza de suelos duros, insertar el conector del cable de alimentación en la toma de conexión de la empuñadura inferior hasta percibir un clic (véase la página 14). Situar el cable en el canal previsto en el mango telescópico. Con el botón liberador es posible regular la longitud del mango telescópico. Por tanto, puede ser adaptada a la altura del usuario.

Unir la **Tobera HD 35** al **Kobold 135** hasta obtener un acoplamiento completo.

Este accesorio para el cuidado de suelos duros está dotado de un cepillo de cerdas giratorio.

Para el mantenimiento diario de suelos lisos y acabados en cerámica, encerados o parquet usar la **Tobera HD 35** como “escoba”.

La **Tobera HD 35** está indicada para la limpieza a ras del rodapié gracias a su estructura que se adapta delicadamente a las superficies a tratar. Además, se obtienen resultados óptimos en la eliminación del polvo de las esquinas, alrededor de las patas de los muebles, sillas y de los puntos difíciles gracias a su sistema móvil.



Características de la Tobera HD 35

- Articulación para obtener un mayor ángulo.
- Movimiento oscilante para acceder a todas partes y superar todos los obstáculos.
- Cepillo de cerdas intercambiable.
- Material resistente a golpes y arañazos.
- Ruedas para mayor facilidad de uso.
- Posición de reposo.

Ventajas

- Más práctica y ligera.
- Mayor deslizamiento.
- Llega a los lugares poco accesibles (espacios estrechos, profundidad bajo los muebles, en las esquinas, alrededor de las patas de los muebles...).
- Más cómoda de usar.
- Más fácil de transportar.

Para localizar los recambios originales, véase la página 40.

La Pulilux PL 515: cuidado y mantenimiento de los suelos duros



Unir la Unidad Central (**Kobold 135**) a la embocadura de la **PL 515** hasta su acoplamiento total. El equipo se mantiene en pie, por la acción de bloqueo que ejerce la articulación.

ATENCIÓN

Esta operación debe realizarse con el aparato apagado.

La **PL 515** está dotada de un interruptor de protección del motor que interviene automáticamente para evitar dañar el suelo o el motor. Tras eliminar la causa del bloqueo, y una vez enfriada durante unos 15 minutos, la **PL 515** está lista de nuevo para su uso.



Seleccionar el tipo de cepillos adecuados a su suelo.

Para sustituir los cepillos, asegúrese de que se ha desenchufado el sistema de la toma de corriente. Presionar el botón de apertura de la carcasa hasta que salga la manilla verde.



Abrir la carcasa.

Los **Módulos Jabato** y **Panda** tienen una doble función:

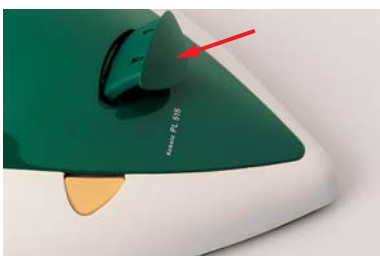
Módulo Jabato: combina cepillos de corona diferenciada y cepillos PAD (véase pág. 19).

Módulo Panda: combina cepillos de cerdas compactas y cepillos de fieltro (véase pág. 19).



Quitar el módulo de cepillos tirando de la anilla amarilla. Colocar ahora el módulo seleccionado comprobando que los cepillos elegidos estén hacia abajo.

Atención: las muescas deben encajar perfectamente.



Cerrar la carcasa de la Pulilux hasta su bloqueo y empujar la manilla verde hasta que encaje completamente en la carcasa.

La manilla sirve sólo para abrir la máquina. **No usar nunca como asa de transporte.**

Módulo Jabato para suelos duros:

Lado de los cepillos de doble corona.

La **PL 515** con cepillos de doble corona es muy eficaz para el mantenimiento diario en seco de la mayor parte de los suelos de cerámica, ladrillo, gres, clinker, goma, etc. Su característica fundamental es la de actuar eficazmente, incluso sobre suelos de amplias ranuras y no completamente lisos. El uso frecuente evita que se acumule suciedad en las ranuras y mantiene el color original.



Lado de los cepillos PAD.

Son muy eficaces para eliminar residuos de suciedad no grasa, en seco, y para abrillantar tras el lavado manual.

Son ideales para suelos planos no encerados, cerámica o gres y porcelana. No se recomienda para otros tipos de suelos. No usar sobre superficies metálicas o textiles.

(Este accesorio no está incluido en el set de venta).



Módulo Panda para suelos encerados y parqué:

Lado de los cepillos de cerdas compactas.

Para abrillantar los suelos encerados y para el mantenimiento diario en seco del parqué barnizado y el linóleo.



Lado de los cepillos de fieltro.

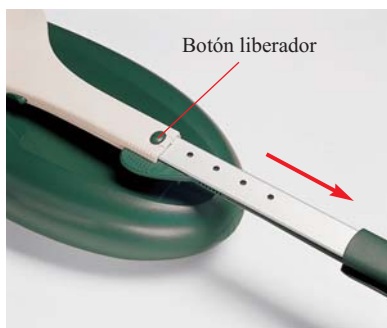
Para abrillantar las superficies enceradas, tanto en suelos duros como en parqué.

ATENCIÓN

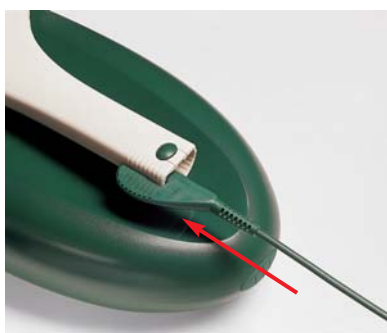
- No utilizar el aparato sobre superficies húmedas.
- No pasar el aparato por encima del cable de alimentación u otros cables eléctricos.
- No utilizar más de 3 seg. sobre el mismo punto.



Transformación del Kobold 135 para la limpieza aérea y de colchones



Después de haber desenchufado el equipo de la toma, liberar el cable del recogecables y extraerlo del canal lateral del mango. Liberar el mango pulsando simplemente sobre el botón liberador.



Para efectuar la limpieza de elementos aéreos, insertar el conector (sólo si está fijado al mango) en el lugar previsto situado en la empuñadura inferior, hasta su conexión.



Ahora, en esta configuración se activa el interruptor secundario situado sobre el aparato: con éste se podrá encender y apagar el Sistema y regular la potencia de aspiración.

Con la inserción del mango se bloquea automáticamente la función del citado interruptor.

ATENCIÓN

Al girar el interruptor secundario del **Kobold 135**, es posible establecer los niveles de potencia deseados.



Para la limpieza de colchones, se recomienda el nivel de potencia "1".



Para la limpieza aérea con los accesorios se aconseja el nivel de potencia "3".

La amenaza del polvo

Los agentes que producen el polvo en la casa son diversos: las personas y los animales domésticos pierden células de piel, vello y pelo. De los hábitos de vida de los miembros de la familia, como labores típicas de limpieza, hábitos de alimentación, hobbies, consumo de tabaco, etc., se desprenden residuos de partículas y polvo; por las ventanas y las puertas entran partículas y metales pesados a través del aire, los zapatos, los vestidos y los objetos que vienen del exterior. Los colchones, sillones y alfombras son lugares de recogida y depósito de estas sustancias, siendo en sí mismos, además, productores de más polvo.

El polvo doméstico está compuesto, por tanto, por sustancias inorgánicas y orgánicas. Las altas concentraciones de algunas de estas sustancias, llamadas alérgenos, pueden producir alergias, incluso en personas que hasta ese momento no las habían padecido.

Por alergia se conoce la respuesta exagerada del organismo a sustancias ambientales que en otras circunstancias serían inocuas.

El contacto con tales sustancias puede provocar, en el sujeto sensibilizado, una enfermedad alérgica (ver recuadro).

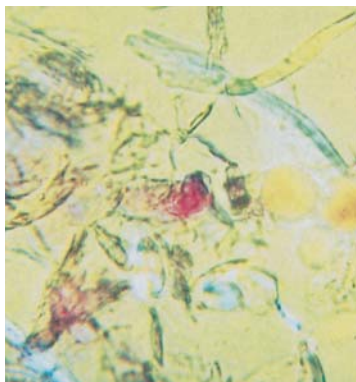
Buena parte de estas sustancias peligrosas son producidas por los ácaros del polvo doméstico y muchas personas son extremadamente sensibles a los alérgenos que producen estos animalitos microscópicos.

Los ácaros del polvo pertenecen a la familia de los arácnidos (la misma que las arañas) y se alimentan de células de piel muertas y de otros materiales orgánicos.

Quienes padecen enfermedades alérgicas tienen, por lo general, una predisposición hereditaria a desarrollar una hipersensibilidad a los alérgenos ambientales, pero muy a menudo es el contacto prolongado con dichas sustancias el que desencadena la reacción.

Puesto que las personas pasan la mayor parte del tiempo en ambientes cerrados, la conservación de la casa se convierte en un componente fundamental para el cuidado de la propia salud.

El cuidado de la casa no significa sólo eliminar la suciedad visible (suciedad según el concepto tradicional) sino también eliminar la suciedad no visible y peligrosa para la salud (higiene), para conseguir una mejor calidad de vida en el ambiente doméstico.



LAS ENFERMEDADES ALÉRGICAS

- Asma Bronquial
- Conjuntivitis Alérgica
- Rinitis Alérgica (Fiebre del Heno)
- Urticaria

Kobold EB 360 para la limpieza de colchones



Antes de su utilización, remover la película de protección situada en el cárter del **Kobold EB 360**. Después de haber preparado el **Kobold 135** para la configuración de limpieza de colchones (véase la pág. 20) conectar el **Kobold EB 360** mediante la fijación prevista en su conexión; esta operación se realiza con el aparato apagado.

ATENCIÓN



Para la utilización del **Kobold EB 360** sobre colchones, seleccionar la potencia de aspiración al mínimo, en la posición "1".

ATENCIÓN

Téngase presente que cuando la articulación del **Kobold EB 360** está en posición vertical, para evitar daños en la superficie, la rotación de los cepillos se desactiva, pero el **Kobold 135** permanece en la potencia previamente establecida.

Para la limpieza de colchones, volver a situar el interruptor en la potencia mínima "1".



Sustitución de los cepillos

Tras haber desenchufado el aparato de la toma de corriente, levantar la carcasa blanca del **EB 360** apretando el botón amarillo. De este modo la carcasa se desenganchará y levantará con gran facilidad.

Ahora es posible realizar el cambio de los cepillos.



Extraer los cepillos gastados, que se encuentran en el orificio, cogiéndolos respectivamente por la tapa roja o verde.

Para extraer el **Frisher Kit** véase la pág. 26. Insertar los cepillos nuevos con un ligero movimiento rotatorio sobre el eje motor hasta notar su acoplamiento.

Comprobar que los símbolos de colores de los cepillos coincidan siempre con los que aparecen en el **EB 360** (verde con verde, rojo con rojo).

Volver a enganchar cuidadosamente la carcasa con ambas manos hasta notar que encaja.

ATENCIÓN

Sustituir siempre los dos cepillos.

Para limpiar el colchón se puede utilizar la empuñadura inferior, que permite un mejor manejo.

De esta forma se podrá actuar de manera cómoda y eficaz sobre el colchón...

ATENCIÓN



Para la utilización del **Kobold EB 360** sobre colchones, seleccionar la potencia de aspiración del **Kobold 135** al mínimo, en la posición **“1”**.



... y sobre los sillones.

También se puede utilizar el aparato con el mango insertado.

La utilización en esta configuración resulta práctica en superficies de dimensiones amplias (por ejemplo: colchones de matrimonio).

Debe recordarse la verificación periódica del desgaste de los cepillos (véase la pág. 37).

Para localizar los repuestos originales véase la página 40.

Bloqueo de seguridad

Si por error se aspira algún objeto voluminoso o si la tela del colchón no está lo suficientemente tensa, se interrumpe automáticamente el giro de los cepillos, el **EB 360** se apaga y la Unidad Central reduce la potencia del motor al mínimo.

El parpadeo del piloto amarillo “ON” indica el bloqueo.

Apagar el **Sistema Kobold**, desenchufar y quitar el objeto eventualmente aspirado; volver a conectar el aparato a baja potencia.



Colocación del Frisher Kit



El **Frisher Kit** es un novísimo accesorio para el **EB 360**; permite, junto al **Lavenia** y el **Kobosan**, limpiar con eficacia e higienizar en seco los colchones, alfombras y moquetas. En el interior de sus cepillos, se encuentra toda una concentración de tecnología. Un sistema de transmisión satélite capaz de adaptar la velocidad de rotación de los cepillos al uso con **Lavenia** y **Kobosan**. Al mismo tiempo, un sensor electrónico bloquea la aspiración de la Unidad Central.



Colocación del Frisher Kit

Desenchufar.

Abrir la carcasa del **EB 360** apretando el botón amarillo.



Extraer los cepillos que se encuentran en el interior, sujetándolos por la tapa roja o verde.



Insertar entonces el estuche del **Frisher Kit** haciendo coincidir los colores, hasta llegar al tope.

Entonces cerrar la carcasa con ambas manos, hasta oír el clic del cierre.

ATENCIÓN

- Al insertar los estuches del **Frisher Kit** poner atención en que el color de la flecha que aparece en ellos coincida con el color indicativo que está en el cuerpo del **EB 360**.
- Una vez insertado el **Frisher Kit**, la potencia de aspiración del Sistema se mantiene automáticamente en el mínimo; si tal circunstancia no se produjese, apagar el aparato, desenchufar y verificar que los estuches del **Frisher Kit** han sido insertados en su posición correcta.

El Lavenia: un sistema exclusivo para la higiene de los colchones

Antes de utilizar el jabón especial **Lavenia** sobre el colchón, se recomienda limpiarlo con el **EB 360** y los cepillos normales.

Tras haber realizado esta operación, montar el **Frisher Kit** en el **EB 360** (véase la pág. 24) y rociar con **Lavenia** el colchón, siguiendo las instrucciones que vienen con el producto. Conectar el Sistema.

ATENCIÓN

Con el **Frisher Kit** insertado, el **Kobold 135** mantiene la potencia de aspiración al mínimo. Si tal circunstancia no se produjese, verificar la correcta inserción de los cepillos y la correspondencia de los colores guía y, si el defecto persiste, apagar el **Kobold 135** y ponerse en contacto con un Centro de Asistencia Técnica Vorwerk autorizado (véase la pág. 40). Utilizar exclusivamente **Lavenia** y nunca otro tipo de detergente en polvo, líquido o espuma. Comprobar el efecto del **Lavenia** en un punto no visible del colchón.

Pasar el **Sistema Kobold** según se indica en las instrucciones del **Lavenia**.

Hacer que el **Lavenia** penetre en el colchón, frotándolo hasta 3 minutos.

Después de haber realizado esta operación, dejar secar el **Lavenia**, a ser posible con las ventanas abiertas. El tiempo necesario para ello será de una media hora, variando según el tipo de colchón y de la temperatura de la habitación.

ATENCIÓN

Antes de efectuar esta operación extraer la toma eléctrica del enchufe y sustituir el **Frisher Kit** por los otros cepillos. Para la utilización del **Kobold EB 360** en los colchones, seleccionar la potencia de aspiración al mínimo, en la posición "1".



ATENCIÓN

Si durante el funcionamiento del **EB 360** se produjese el bloqueo de los cepillos (manifestado por el parpadeo del piloto situado en la parte superior del aparato), véase pág. 23. Tener presente que si la embocadura del **EB 360** está en posición vertical, para evitar daños sobre las superficies, la rotación de los cepillos queda desactivada automáticamente.



IMPORTANTE: tanto el **Lavenia** como el **Kobosan**, son los primeros productos de componente químico en obtener el prestigioso sello TÜV que los declara aptos para alérgicos.

Kobold EB 360 para la limpieza de moquetas y alfombras



Conectar el **Kobold EB 360** en la fijación prevista situada en el **Kobold 135**. Ambos equipos ya están preparados para su uso. Para limpiar alfombras y moquetas se utiliza el **Kobold EB 360** con los cepillos de cerdas.

ATENCIÓN



El **Kobold 135** es un aparato extremadamente potente. La limpieza de la mayor parte de las alfombras se realiza de forma óptima con el nivel de potencia “1”.

No se utiliza con alfombras con pelo superior a 4 centímetros.

Tener presente que si la articulación del **Kobold EB 360** está en posición vertical, para evitar daños en la superficie, la rotación de los cepillos se desactiva pero el **Kobold 135** permanece con la potencia previamente establecida.

Volver a posicionar el interruptor en la potencia mínima “1”.



Si hay que sustituir los cepillos, hacerlo del siguiente modo:

Después de haber desenchufado la toma de corriente, abrir la carcasa del **EB 360** apretando el botón amarillo. La carcasa se desengancha y puede abrirse hacia adelante con facilidad.



Extraer los cepillos que se encuentran en el interior, sujetándolos por la tapa roja o verde.

Para extraer el **Frisher Kit** tirar de las asas metálicas.

Colocar entonces los cepillos de cerdas negras con un ligero movimiento rotatorio del eje del motor, hasta notar un clic. Tener cuidado de que los símbolos de colores de los rodillos coincidan siempre (verde con verde, rojo con rojo).

Sustituir siempre los dos cepillos.

A continuación cerrar la carcasa con ambas manos, hasta oír el clic del cierre.

Ahora podemos hacer una buena operación de limpieza en la moqueta...



...y las alfombras.

ATENCIÓN



Para la utilización del **Kobold EB 360** con los cepillos de cerdas sobre alfombras y moquetas (sobre todo con terciopelo fino), situar al mínimo la potencia de aspiración del **Kobold 135**, en el nivel “1”. La limpieza de la mayor parte de las alfombras se efectúa de forma óptima con esta potencia. Establecer el nivel de potencia “2”, sólo para limpiar felpudos y alfombras de coco, sisal, etc...

Si resulta difícil empujar el **EB 360** sobre la alfombra, probablemente se ha seleccionado un nivel de potencia demasiado alto: reducir al nivel “1”.

Si resulta difícil empujar el **EB 360** sobre la alfombra, probablemente se ha seleccionado un nivel de potencia demasiado alto: reducir al nivel “1”.

Si resulta difícil empujar el **EB 360** sobre la alfombra, probablemente se ha seleccionado un nivel de potencia demasiado alto: reducir al nivel “1”.



Bloqueo de seguridad

Si por error se aspirase algún objeto voluminoso que impidiese la rotación de los cepillos, el **EB 360** se apagaría automáticamente.

El parpadeo del piloto amarillo “ON” indica el **Bloqueo de Seguridad**.

Apagar el **Sistema Kobold**, desenchufar y quitar el objeto eventualmente aspirado; volver a conectar el **Sistema Kobold** a baja potencia.



EB 360: La función Soft



Gran innovación tecnológica del nuevo **Kobold EB 360**: las alfombras más valiosas y delicadas pueden ser limpiadas en profundidad de la forma más segura.



¿Cómo funciona?

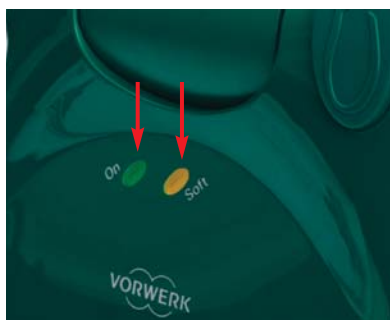
Su funcionamiento es sencillo e intuitivo. Presionando el pedal, se reduce automáticamente la velocidad de rotación de los cepillos (de 6.200 a 800 rev/min.), lo que permite la limpieza de las alfombras más delicadas con total seguridad.



Cuando la función Soft esté activa, se iluminará un indicador en la parte frontal del nuevo **EB 360**, así sabremos que hemos presionado el pedal correctamente y estamos trabajando con esta función. Presionando nuevamente el pedal, la función se desactiva, pasando a la velocidad de rotación normal, y por tanto, se apaga la luz indicadora. Es importante tener en cuenta que, cada vez que apagamos el Kobold, la función Soft se desactiva, con lo que hay que activarla antes de poner el **EB 360** sobre las superficies delicadas.



La función Soft también es ideal para la limpieza de los flecos de las alfombras. Para ello, únicamente hay que realizar la limpieza situando el **EB 360** sobre el borde de la alfombra, justo antes de los flecos, y desplazar el **EB 360** de adelante hacia atrás, en el sentido de los flecos.



Cuando se pone en marcha el Kobold con el **EB 360**, se ilumina la luz verde "ON". Si se activa la función Soft, se iluminará el indicador correspondiente. Si el indicador luminoso de "ON" comienza a parpadear, significa que hay algo atascado que bloquea el **EB 360**. Esta función de aviso, y de bloqueo, protege tanto el motor del **EB 360**, como el objeto que ha sido causa del bloqueo (puede pasar con flecos de alfombra muy largos).

El Kobosan para el cuidado de moquetas y alfombras

Antes de utilizar el detergente exclusivo **Kobosan**, limpiar la superficie textil con el **EB 360**, con los rodillos normales.

Montar entonces el **Frisher Kit** en el **EB 360** y esparcir el **Kobosan** sobre la superficie textil, siguiendo las indicaciones del producto.

Conectar el **Sistema Kobold**.

ATENCIÓN

Con el **Frisher Kit** insertado, el **Kobold 135** mantiene la potencia de aspiración al mínimo. Utilizar exclusivamente **Kobosan**, y no otro detergente en polvo, líquido o espuma. Probar siempre el **Kobosan** en un punto poco visible de la alfombra o de la moqueta.

Pasar el **Sistema Kobold** franja a franja y después en sentido oblicuo, sobre la superficie que se ha rociado.

Hacer que penetre el **Kobosan** en la superficie textil, frotándola según el grado de suciedad hasta 3 minutos por metro cuadrado. Después de haber efectuado esta operación, dejar que seque el **Kobosan**, a ser posible con las ventanas abiertas. El tiempo necesario será alrededor de una media hora, variando según el tipo de superficie y la temperatura de la habitación.

Después de haber comprobado que la superficie tratada está seca, es posible aspirar el **Kobosan** con el **EB 360**.

Antes de realizar esta operación desenchufar la toma de corriente y sustituir el **Frisher Kit** por los **cepillos de cerdas negras**, (véase pág. 26).

ATENCIÓN

Para la utilización del **Kobold EB 360**, con los cepillos de cerdas sobre alfombras y moquetas (sobre todo con terciopelo fino), se aconseja situar la potencia de aspiración del **Kobold 135** al mínimo, en el nivel "1".

Si durante el funcionamiento del **Kobold EB 360** se verificase el bloqueo de los cepillos (visible por el parpadeo del piloto amarillo "ON") consultar la página 27.

Si la articulación del **EB 360** está en posición vertical, la rotación de los cepillos se desactiva para evitar daños sobre las superficies.



IMPORTANTE: tanto el Lavenia como el Kobosan, son los primeros productos de componente químico en obtener el prestigioso sello TÜV que los declara aptos para alérgicos.

Kobotex contra las manchas

Si después de haber utilizado **Kobosan Active** o **Lavenia** quedasen manchas en la superficie tratada, utilizar **Kobotex** para eliminarlas. Leer las instrucciones e indicaciones que figuran en la botella de **Kobotex**.

Verter **Kobotex** directamente sobre la mancha, y con un trapo blanco frotar desde el exterior al interior de la misma. Continuar la acción hasta que, utilizando una parte limpia del trapo, no queden restos visibles de la mancha en el mismo. Con el tiempo, algunas sustancias provocan una coloración indeleble del tejido. Le aconsejamos actuar sobre la mancha inmediatamente después de su formación, en el menor tiempo posible.

ATENCIÓN

Antes de limpiar con **Kobotex**, verificar el efecto del mismo en puntos no visibles de la superficie a tratar. No es eficaz con manchas de barniz, u otras sustancias que contengan disolventes.

Este producto no está incluido en el set de venta.



Limpieza aérea con los Accesorios

Para una eficaz y cómoda ejecución de la limpieza aérea le aconsejamos transformar el **Kobold 135** como se indica en la página 20.

Gracias a la optimización del guiado del cable ahora resulta más fácil transformar el aparato para la limpieza aérea: basta simplemente con extraer el cable del canal del mango.

El cable de conexión permanece insertado en el aparato mediante el conector, permitiendo así la continuación inmediata del trabajo sin interrupción alguna.



La bandolera con dos posiciones hace más cómodo el uso del **Sistema Kobold**.

Tirar de la bandolera del bloque que une la Unidad Central y el tubo flexible.

A continuación colocar la bandolera en los enganches situados en la Unidad Central.

Dispone de dos puntos de enganche, según el tipo de uso y de la comodidad de quien lo utilice.



Con el **Tubo Prolongador Telescópico** y su acoplamiento curvado y separable, es posible limpiar sin ningún esfuerzo, incluso aquellos puntos difícilmente alcanzables.

Cepillo para tapicerías

El Cepillo para tapicerías está indicado para la aspiración de cortinas y superficies tapizadas.





Prolongador multiuso

Esta “tobera mágica” con cuello largo y flexible, llega a cualquier sitio y es capaz de asumir cualquier forma.



Si es necesario se extiende mágicamente hasta alcanzar los lugares más impensables.



En colaboración con el cepillo para radiadores, es una gran ayuda para la limpieza de los mismos.



Tulipán

Extraordinario y muy nuevo es también el **Tulipán**, la solución definitiva para poder trabajar con la taladradora de un modo limpio y cómodo. Sirve de guía para el taladro, al tiempo que aspira eficazmente los residuos expulsados por la taladradora.



Aplicar el **Tulipán** a la pared, como se muestra, manteniendo el **Prolongador Multiuso** ligeramente doblado.

Con el **Sistema Kobold** en funcionamiento, la depresión hará que el **Tulipán** quede adherido incluso a las paredes que no estén perfectamente lisas.

Se podrá, por tanto, trabajar limpiamente con la taladradora.

Una vez acabado el trabajo, antes de apagar el **Sistema Kobold**, acuérdesese de sujetar con la mano el **Tulipán**.



Cepillo para superficies delicadas (Girasol)

Suave y eficaz con los muebles, las estanterías, las superficies grandes y pequeñas y objetos de decoración.

Una gran ayuda para quitar el polvo y mantener limpia la casa.

Su facilidad para transformarse le permite actuar con mayor energía en aquellos lugares donde es necesario:



en marcos y vidrieras...



...en los libros.



Sustitución de los filtros



El **Kobold 135** está dotado de un indicador que señala el nivel de saturación de la bolsa de filtro e indica cuando sustituirlo. Si el indicador está completamente amarillo el **Súper Filtro** debe ser sustituido. Sólo después de insertar un nuevo filtro, el indicador se situará de nuevo en la posición normal (verde).

ATENCIÓN

Cuando el indicador está de color amarillo es debido a que el **Súper Filtro** está completamente saturado. En esta situación la capacidad de absorción del **Kobold 135** se ve significativamente reducida y el **Súper Filtro** debe ser sustituido.

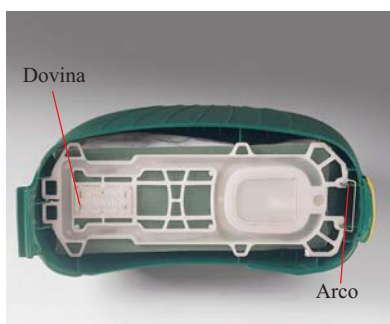
Si se utiliza el **Kobold 135** durante mucho tiempo con el **Súper Filtro** saturado se puede producir un sobrecalentamiento del motor. En esta situación el **Kobold 135** automáticamente se programa para trabajar en el nivel 3 de potencia y bloquea los interruptores de regulación, de manera que ésta no es posible mientras persista el sobrecalentamiento. A la vez, en el interior del **Kobold 135** se habilita un sistema de ventilación auxiliar con el fin de enfriar el motor. Para volver a la situación normal hay que apagar el **Kobold 135** y sustituir el **Súper Filtro** por otro nuevo.



Extraer el enchufe de alimentación de la toma de corriente. Para sustituir el **Súper Filtro**, soltar la palanca amarilla y volcar la unidad de filtro. Extraer el **Súper Filtro** sujetándolo por la placa situada en el lado interior y tirarlo a la basura. Para introducir un nuevo **Súper Filtro**, situar primero la placa en su alojamiento en el lado interior. Oprimir la placa del saco bajo el arco hasta sentir que la placa encaja en el equipo de filtrado. Para obtener un perfume fresco y agradable del **Kobold 135**, aplicar presión al chip perfumado **Dovina** situado en la plaquita del **Súper Filtro**. Volver a cerrar el filtro sobre la unidad central, prestando atención a que esté correctamente bloqueada. La potencia de aspiración se ajusta automáticamente y de nuevo el indicador de nivel de llenado mostrará el color verde.

ATENCIÓN

Los filtros usados no deben ser reutilizados jamás. Si se aspira polvo muy fino (p.ej. yeso, talco, etc.) el **Súper Filtro** agotará su capacidad de filtración antes de estar completamente lleno.



Microfiltro higiénico

El **Microfiltro** tiene la misión de filtrar las partículas más finas y debe ser sustituido después de haber terminado un paquete completo de **Súper Filtros** (cada 12 meses aproximadamente). El filtro sucio reduce las prestaciones del aparato.

Para sustituirlo, abrir la rejilla situada en la parte lateral del **Kobold 135**. Extraer el **Microfiltro higiénico** a sustituir mediante la lengüeta prevista e insertar el nuevo filtro hasta que encaje, como se muestra en la figura. Volver a cerrar la rejilla.

ATENCIÓN

La sustitución regular del filtro permite tener el aparato siempre al máximo de su eficacia.

Dovina

Perfume fresco de su aspirador. Para tener un aire permanentemente perfumado, se aconseja sustituir el envase de **Dovina** en cada cambio del **Súper Filtro**. Insertar el **Dovina** con una simple presión en el alojamiento previsto al efecto situado sobre la placa del **Súper Filtro**.

Rejilla de protección del motor

EXCEPCIONALMENTE:

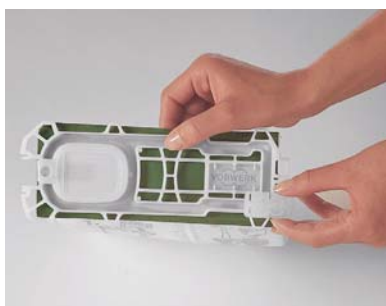
En el caso de que la rejilla de protección del motor estuviera muy sucia, deberá ser limpiada o en caso necesario sustituida. La limpieza de la rejilla de protección del motor puede realizarse golpeándola ligeramente.

Para extraerla, abrir el aparato e inclinar la unidad de filtro de la unidad central en sentido lateral. La rejilla de protección del motor se encuentra muy cerca de la apertura para el flujo de aire.

PARA SU SEGURIDAD:

- No volver a montar nunca la rejilla de protección del motor si está húmeda.
- Para no dañar el motor no aspirar nunca sin la rejilla de protección de éste.

Al insertar la rejilla de protección del motor, prestar atención para posicionarla exactamente de acuerdo con su configuración, de forma que delante de la misma no pase ningún flujo de aire. A continuación volver a cerrar la unidad de filtro sobre la unidad central.



ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento, apagar el aparato y desconectar el enchufe de la toma de corriente.



Mantenimiento de la Pulilux PL 515

Los módulos Jabato y Panda no deben lavarse nunca, pero se pueden limpiar fácilmente con los accesorios del equipo. Se pueden sustituir los discos solamente en el módulo Pad cuando esto sea necesario por desgaste.

Para sustituir los discos del módulo Pad, introducir un destornillador plano entre el anillo blanco y el chasis, apalancar suavemente, levantando el disco. Introducir a presión el nuevo disco, encajándolo en el chasis.



En caso de ser necesario sustituir el cárter que soporta los Módulos de cepillos, abrir la carcasa, sacar el Módulo de cepillos que esté alojado, hacer ligera presión en los puntos de anclaje y tirar suavemente hacia fuera en el sentido que indican las flechas de la foto.



En casos excepcionales, en los que se necesite eliminar una obstrucción en el canal de aspiración frontal, tirar de la pieza en el sentido indicado en la fotografía y extraer el objeto.

Se aconseja volver a colocar la **PL 515** sobre una superficie lisa con los cepillos de fieltro o los PAD, pero no con los de cerdas que, bajo el peso, podrían deformarse.

Para el rendimiento óptimo del aparato es aconsejable sustituir siempre el juego completo de cepillos.

Mantenimiento del EB 360

Si se produjese una obstrucción en el **EB 360**, abrir la tapa situada en la parte inferior del cepillo eléctrico y eliminar la obstrucción. Volver a cerrar la tapa.



Cortar con tijeras aquellos hilos que se hubiesen enredado en los cepillos. En el caso de que se hubiesen enmarañado mucho, lo mejor será quitar los cepillos.



Bloqueo de seguridad

Si por error se aspirase algún objeto voluminoso que impidiese la rotación de los cepillos, el **EB 360** se apagaría automáticamente.

El parpadeo del piloto amarillo "ON" indica el bloqueo. Apagar el **Sistema Kobold**, desenchufar y quitar el objeto eventualmente aspirado; volver a conectar el **Sistema Kobold** a baja potencia.



Limpieza del Frisher Kit

Lavar los estuches directamente bajo el agua corriente fría o templada, sujetando los cepillos de modo que no entre agua en el hueco de la transmisión.

Es posible también sacar los cepillos de los respectivos estuches teniendo cuidado, al volver a montarlos, de que el cepillo con la cerda roja se corresponda siempre con el estuche que lleva la flecha roja.

Después de haber sacudido el **Frisher Kit** para eliminar el exceso de agua, dejarlo secar procurando mantener los cepillos con el hueco de la transmisión orientado hacia abajo.



ATENCIÓN

- Nunca utilizar detergentes, disolventes o alcohol para la limpieza del **Frisher Kit**.
- No secar cerca de fuentes de calor o a pleno sol.
- Nunca volver a montar el **Frisher Kit** en el **EB 360** si no está perfectamente seco.

Desgaste de los cepillos

Cuando la longitud de las cerdas llegue a la altura de las cerdas amarillas de control, se aconseja cambiar los cepillos.



Vorwerk: una garantía de calidad



Sello de calidad TÜV.

El Sistema Vorwerk ha obtenido este prestigioso certificado como garantía de que nuestros productos funcionan con eficacia en la prevención de las alergias.



Certificado VDE del Instituto Electrotécnico Alemán

que garantiza la seguridad, la resistencia y la validez para su uso.



Símbolo del doble aislamiento que garantiza una máxima seguridad.



Anti-interferencias de radio

Certificado que identifica a aquellos productos eléctricos diseñados para no crear interferencias.



Símbolo europeo que garantiza que el producto cumple la directiva CEE N.º. 336/89, en materia de compatibilidad electromagnética.

HEPA clase 11

El Microfiltro Higiénico Vorwerk está clasificado como filtro HEPA de la clase 11 según la normativa EN 1822 (conforme a la norma HEPA del Instituto DMT, de Essen, Alemania).

Información Importante para el usuario

Residuos de Aparatos Eléctricos / Electrónicos (RAEE)

La Directiva 2002/96/CE del 27 de enero de 2003 de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, que se incorpora a la legislación española mediante el Decreto 208/2005 de 25 de Febrero de 2005, establece la **obligación** de los propietarios de **Aparatos Eléctricos / Electrónicos** de **no mezclar** este tipo de residuos **con los residuos urbanos no seleccionados**.



Estos aparatos serán identificados mediante el símbolo anterior indicativo de la necesaria recogida selectiva.

A tal efecto se usarán **los puntos de recogida** que sin cargo alguno se hayan establecido para este fin.

Guía para la solución de pequeños problemas




































SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La alimentación está conectada pero el Equipo no funciona	No llega energía a la Unidad Central	Comprobar que el cable de conexión está correctamente anclado en la empuñadura inferior de la Unidad Central.
		Comprobar que el mango está completamente encajado en la Unidad Central.
		Comprobar si llega corriente al enchufe (sacar el cable y volver a encajarlo).
El Equipo funciona pero no aspira suficiente (sin EB 360/PL 515)	El aire no circula libremente	Comprobar que el sistema de filtrado está limpio: <ul style="list-style-type: none"> • Súper Filtro no está lleno o saturado. • Rejilla de protección del motor limpia. • Microfiltro limpio.
		Comprobar que el accesorio conectado en la salida de la Unidad Central en ese momento (Tobera, tubo flexible...) no se encuentra atascado.
El Equipo funciona pero no aspira suficiente (con EB 360/PL 515)	La Unidad Central no puede absorber el aire a través del EB 360	Comprobar que la articulación de acoplamiento con la Unidad Central esté limpia.
		Levantar la tapa situada en la parte inferior del EB 360 y eliminar un eventual atasco.
	Los cepillos del EB 360 no están en funcionamiento	Comprobar si la luz "ON" parpadea porque algún objeto impide el giro de los cepillos.
	El EB 360 está funcionando con el Frisher Kit	Cambiar a los cepillos normales.
	La Unidad Central no puede absorber el aire a través de la PL 515	Comprobar que las dos entradas de aspiración de la parte inferior estén limpias.
El equipo está en posición de aparcado	Cambiar la posición del equipo.	
Despide polvo hacia afuera	Los cepillos del EB 360 han sido mal colocados	Colocar los cepillos haciendo coincidir los colores de sus extremos con los marcados en el chasis del EB 360.

Servicios de Asistencia Técnica Vorwerk

Para reparaciones o consultas técnicas diríjase a cualquiera de las direcciones con las indicaciones S.T., y para consultas comerciales dependiendo del producto:



Albacete	02002 Albacete	S.T.		Calderón de la Barca, 14 Tfno.: 967 223 086
Alicante	03003 Alicante			Avda. Maisonave, 45 - 1º Dcha. Tfno.: 965 927 868
	03005 Alicante	S.T.		Avda. General Marvá, 25-27 Tfno.: 965 986 269
	03204 Elche R. P. ELECTRODOMÉSTICOS	S.T. Autorizado		Conrado del Campo, 8 Tfno.: 965 425 112
Almería	04006 Almería	S.T.		Lope de Rueda, 24 Tfno.: 950 238 004
Badajoz	06011 Badajoz	S.T.		Godofredo Ortega Muñoz, 15 A Tfno.: 924 207 646
Barcelona	08015 Barcelona	S.T.		Diputación, 57-59 Tfno.: 934 233 171
	08025 Barcelona	S.T.		San Antonio Mª Claret, 50-62 Tfno.: 934 766 750
	08028 Barcelona	S.T.		Tenor Masini, 112-114 Tfno.: 934 118 030
	08201 Sabadell	S.T.		Pza. Enrique Granados, 1-3 Tfno.: 937 457 999
Bilbao	48006 Bilbao	S.T.		Virgen de Begoña, 14-16 Tfno.: 944 795 690
	48009 Bilbao			Alameda Mazarredo, 18 Bis Tfno.: 944 240 203
	48930 Las Arenas - Getxo			Particular de Alonso, 2
Cáceres	10005 Cáceres	S.T.		Oaxaca, 15 Tfno.: 927 629 540
Cádiz	11010 Cádiz	S.T.		General Muñoz Arenillas, 11-13 Tfno.: 956 293 518
	11100 San Fernando	S.T.		Avda. Reyes Católicos, 13 Tfno.: 956 800 2023
	11204 Algeciras	S.T.		Sonrisa, Bloque 4 - Semisótano Tfno.: 956 587 023
	11401 Jerez	S.T.		Ávila, 27 Tfno.: 956 326 135
Ceuta	51001 Ceuta	S.T.		Real, 90 - Interior Tfno.: 856 200 016
Ciudad Real	13003 Ciudad Real	S.T.		Pedreira Baja, 7 Tfno.: 926 273 260
Córdoba	14005 Córdoba			Vázquez Aroca, 9 - L Izda. Tfno.: 957 238 946
	14008 Córdoba	S.T.		Avda. Cervantes, 12 Tfno.: 957 498 390
Gerona	17004 Gerona PILSA, S.C.	S.T. Autorizado		Pasqual i Prat, 8 Tfno.: 972 206 696
Granada	18003 Granada			Arabial, 122 Tfno.: 958 806 270
	18004 Granada	S.T.		Arabial, 16 Tfno.: 958 535 402
Huelva	21002 Huelva	S.T.		Sor Paula Alzola, 16-18 Tfno.: 959 540 739
La Coruña	15007 La Coruña	S.T.		Avda. Los Mallos, 7 Tfno.: 981 169 343
	15705 Santiago de Compostela VÍCTOR SERV. TÉCNICO	S.T. Autorizado		Entrerriros, 35 Tfno.: 981 584 392
Las Palmas	35003 Las Palmas	S.T.		Jerónimo Falcón, 2 Tfno.: 928 432 280
	35500 Arrecife de Lanzarote	S.T.		Guenia, 16 - Local 5 Tfno.: 928 807 470
León	24005 León			Maestro Nicolás, 33 Tfno.: 987 214 314
	24005 León SATMONFER	S.T. Autorizado		Fernández Ladreda, 60 Tfno.: 987 213 795
Logroño	26002 Logroño ELECTROPAE	S.T. Autorizado		Huesca, 42 Tfno.: 941 205 878

Madrid	28003 Madrid	S.T.		Vallehermoso, 87 Tfno.: 915 358 490
	28009 Madrid	S.T.		Avda. Nazaret, 3 Tfno.: 914 009 800
	28016 Madrid	S.T.		Potosí, 11 Tfno.: 914 580 141
	28026 Madrid	S.T.		Nicolás Godoy, 23 Tfno.: 914 446 161
	28027 Madrid	S.T.	  	Juan Ignacio Luca de Tena, 1 Tfno.: 918 293 838
	28036 Madrid	S.T.		San Juan de Lasalle, 3 Tfno.: 917 454 770
	28220 Majadahonda	S.T.		Mina, 12 Tfno.: 916 398 720
Málaga	29002 Málaga	S.T.		Jacinto Verdaguero, 11 Tfno.: 952 363 620
Murcia	30007 Murcia	S.T.		Avda. Don Juan de Borbón, 22 Tfno.: 968 272 546
	30204 Cartagena	S.T.		Alfonso X el Sabio, 33 Tfno.: 968 539 006
	30800 Lorca	S.T.		Canal de San Diego, 23 Tfno.: 968 471 807
Oviedo	33001 Oviedo	S.T.		Fernando Vela, 16 Tfno.: 985 118 727
	33201 Gijón	S.T.		Muro de San Lorenzo, 2 Tfno.: 985 175 847
	33202 Gijón			Garcilaso de la Vega, 25-27 Tfno.: 985 332 061
P. Mallorca	07014 P. Mallorca	S.T.		Bisbe Rafael José Verger, 3 Tfno.: 971 498 910
	07703 Mahón INSAT, C.B.	S.T. Autorizado		Pintor Calbó, 30 Tfno.: 971 365 318
Pamplona	31008 Pamplona	S.T.		Pintor Asenjo, 10-12 (trasera) Tfno.: 948 199 066
Pontevedra	36201 Vigo			Arenal, 138 - Oficina 10 Tfno.: 986 441 075
	36203 Vigo	S.T.		Couto, 17 Tfno.: 986 493 859
Salamanca	37002 Salamanca	S.T.		Doctrinos, 8 - 1º Tfno.: 923 281 351
S. Sebastián	20012 San Sebastián	S.T.		Pº Duque de Mandas, 32 Tfno.: 943 326 812
	20011 San Sebastián	S.T.		Corsarios Vascos, 4 Tfno.: 943 224 070
Santander	39008 Santander TELEC, S.C.	S.T. Autorizado		Juego de Pelota, 1 - Bajo Tfno.: 942 371 757
Sevilla	41004 Sevilla	S.T.		Fernando Villalón, 3 (trasera) Tfno.: 954 989 845
	41011 Sevilla	S.T.		Pedro Pérez Fernández, 12 Tfno.: 954 991 569
	41927 Mairena de Aljarafe			C.C. Altos de Simón Verde, L 78 Tfno.: 954 189 180
Tenerife	38003 Tenerife	S.T.		Carmen Monteverde, 20 Tfno.: 922 151 301
	38611 San Isidro de Granadilla			Cuadrado, 6 - L Izda. Tfno.: 922 392 201
Toledo	45004 Toledo			Panamá, 16 Tfno.: 925 229 934
	45004 Toledo REP. ELEC. VALENTÍN	S.T. Autorizado		Panamá, 16 Tfno.: 925 254 580
Valencia	46003 Valencia	S.T.		Cronista Carreres, 9 Tfno.: 963 531 887
	46003 Valencia	S.T.		Marqués de Zenete, 26 Tfno.: 963 107 690
	46023 Valencia	S.T.		Avda. Baleares, 50 Tfno.: 963 319 257
Valladolid	47004 Valladolid	S.T.		Ferrocarril, 13 Tfno.: 983 218 208
Zamora	49018 Zamora	S.T.		Colón, 14 Tfno.: 980 525 485
Zaragoza	50008 Zaragoza	S.T.		Comandante Santa Pau, 8 Tfno.: 976 468 753

Sede Social. Avda. Arroyo del Santo, 7 - 28042 Madrid - Tfno. 917 283 600 - www.kobold.es

2+1

años
de
garantía

VORWERK ESPAÑA M.S.L., S.C. garantiza el funcionamiento de este producto, durante tres años, siempre que se sigan estrictamente las instrucciones de uso. Leer el contrato de compra.



Miembro de la Asociación de Empresas de Venta Directa.

Vorwerk Kobold, sensible a los problemas de conservación de la naturaleza, ha realizado modificaciones en el proceso de fabricación y elegido nuevos materiales no nocivos para el hombre y su medio ambiente, en los tintes de los componentes plásticos del sistema, así como en la composición de los materiales de consumo, bolsa filtro, embalajes, etc.

Todas las Delegaciones y Centros de Atención al Cliente están a la más completa disposición de usuarios y clientes para proporcionar toda la información necesaria, sobre el sistema en sí, su correcto funcionamiento y suministro de accesorios y consumibles.

SERVICIO CENTRALIZADO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
902 333 350

